

**LA GUINEA ESPAÑOLA****REVISTA  
QUINCENAL**

SE PUBLICA LOS DIAS 12 Y 28 DE CADA MES  
CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:

BANAPA (FERNANDO POO)

VEASE LA PAGINA SIGUIENTE

**SUMARIO DEL PRESENTE NÚMERO**

*Texto:* La Labor del Misionero, por *Guineófilo* —  
¡A misal ¡a misa! por *A. M. P.* — De Re Agraria, por  
*M. C.* — Olas, por *Agapito*. — La fiebre malarica. —  
La Cámara Agrícola de Fernando Poo. — El  
Vegetarismo. — Modo práctico de hacerse rico. —  
Noticias de la Vecina Costa.  
Id. de España.  
Id. del Extranjero.  
Id. de nuestra Guinea.  
*Cubiertas:* Recuerdos de Filipinas. — Sección re-  
creativa: ¿De qué debiera ser nuestra lengua?  
por *Rampado*. — Curiosidades. — Correspondencia  
administrativa. — Sección de anuncios.

PRECIO DE SUBSCRIPCIÓN  
para el AFRICA OCCIDENTAL:  
4 pesetas por semestre.  
**PAGO ADELANTADO.**

Dirijase toda la correspondencia  
al Director,  
**R. P. Marcos Ajuria**  
BANAPA (Fernando Poo).

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'12 pts.  
la línea en las cubiertas, y 0'15 en el  
texto. Item **COMUNICADOS** á precios  
convencionales. Es condición indispen-  
sable que se nos remitan cuatro días  
antes, por lo menos.

## RECUERDOS DE FILIPINAS

### I.

#### La fe cristiana en el descubrimiento y conquista de Filipinas.

No hemos de ofender tu ilustración, lector amado, repitiéndote cosa tan sabida como la influencia de la religión católica en el nacimiento, desarrollo, grandeza y gloria de la nacionalidad española. Ni los niños de la escuela ignoran que los Concilios toledanos, uniendo á los invasores visigodos con los hispano-romanos en un solo cuerpo religioso, social y político, fundaron el pueblo español. Ni tampoco dejan todos de saber que, excitado el sentimiento religioso de los visigodos ó hispano-romanos, ya fundidos en un solo pueblo, por la invasión de los musulmes, se principió y se siguió con heroica constancia la memorable lucha de siete siglos que llamamos la Reconquista.

En la centuria séptima, que fué cuando principió aquella larguísima y jamás interrumpida contienda, las ideas de patria, nación, nacionalidad y estado, que hoy nos parecen tan claras y luminosas, no existían, ó se representaban muy confusas en la inteligencia de los hombres; empezar entonces una guerra por conseguir la independencia de un pueblo ó por constituir un nuevo estado político, era cosa que no se concebía siquiera, ni pasaba por el magín de nadie.

Los españoles se alzaron, por consiguiente, contra los árabes, no porque fuesen extranjeros, sino porque eran mahometanos. No fué la idea política, sino la idea religiosa la que llevó á Pelayo á Covadonga, y á García Jiménez á Sobrarbe, y á Wifredo á Ripoll; y por aquella idea, esto es, por no rendir la cerviz á Mahoma, porque Cristo siguiera reinando en España, pelearon y vencieron, y fundaron principados y reinos, que, extendiéndose por la espada, siempre defendiendo á la cruz, se unieron luego bajo el cetro de aquellos insignes príncipes que merecieron el antonomástico título de Reyes Católicos, y cuyo primer cuidado, al tener unificada políticamente la Península, fué establecer en ella la unidad religiosa, ya conquistando el reino de Granada que aún conservaban los infieles, ya expulsando á los judíos, ya persiguiendo á los herejes y á toda suerte de enemigos de la fe, por medio del tribunal de la Inquisición.

Este ideal católico de la nación española fué también el que estimuló á nuestros católicos Reyes para emprender y llevar á cabo la empresa del descubrimiento, conquista y civilización de las Indias. Si ellos prestaron oídos al navegante genovés Cristóbal Colón, si le dieron recursos de barcos, hombres y dinero para su prodigioso viaje, fué principalmente por el deseo de extender el imperio de Cristo, por el amor de Dios que les impulsaba á querer que tantos y tantos millones de seres humanos no quedasen privados de los beneficios de la redención, y fuesen regenerados por las aguas del bautismo, y partícipes de las gracias que tienen cuantos forman parte del cuerpo místico de la Iglesia. Este carácter cristiano y propagandista de la fe católica

resplandece en todas las conquistas admirables del siglo XVI, y está consignado en las Leyes de Indias como el título fundamental de la adquisición y conservación de aquellos territorios.

Por eso la colonización española es esencialmente distinta en sus principios, en sus fines, aunque se parezca en sus medios, á las colonizaciones de todos los demás pueblos antiguos y modernos. Fenicios, cartagineses, griegos, romanos, normandos, ingleses y holandeses han colonizado y colonizan; pero siempre en provecho de ellos, para su bien, en utilidad de la metrópoli. El principio fundamental de las colonizaciones de todos esos pueblos ha sido éste: «La colonia es para la metrópoli; el colono es para el metropolitano.» Esto es, la colonia es para que la metrópoli le saque todo el jugo que pueda, para que la metrópoli se enriquezca y sea poderosa.

España colonizó guiada por un principio muy diferente: colonizó para que los indios se convirtiesen y se civilizaran, para que dejaran de ser bárbaros y se convirtiesen en seres racionales, en personas, en hijos de Cristo y herederos de su gloria.

De aquí que toda colonia española haya sido en sus orígenes una misión. «Los ingleses, dice un escritor moderno, al llegar á una playa desconocida, establecen una factoría, los franceses un castillo y los españoles una iglesia.» Es decir: Inglaterra busca la prosperidad mercantil, Francia el dominio político y España la gloria divina y la conversión de los indígenas á la verdadera fe.

Toda colonización española se reduce al establecimiento, conservación y fomento de la misión. Para que la misión sea respetada, se dan batallas y se hacen conquistas; para que la misión se desarrolle, se fundan ciudades y se organiza un estado político y una Administración pública.

Este carácter de la colonización española es necesariamente antipático á dos clases de personas: primero, á los que, enemigos de la fe católica, juzgan que esta fe es rémora para el progreso humano, obstáculo insuperable al desarrollo de las ciencias, letras y artes; y segundo, á los egoístas (hoy tan abundantes) que creen que todo lo que no se haga para uno es trabajo perdido, y aun funesto, y que nada debe ejecutarse, ni aun intentarse, en provecho ó para bien del prójimo. Esto es, que los enemigos de la colonización española son los protestantes, racionalistas, francmasones y todo linaje de sectarios y herejes, y los positivistas modernos, para los que es criminal y ridículo todo lo que no se endereza al bien del que obra; para los que las palabras caridad, amor al prójimo, amor á la humanidad, sacrificio por otros, son una monserga ridícula y una necedad, pues lo único sabio y prudente, según ellos, es procurarse la mayor suma de comodidades en este mundo, aunque todos los prójimos revienten.

Por eso vemos en este siglo de egoísmo ensalzar y poner por las nubes la colonización de los ingleses y holandeses, los cuales no se ocupan de los indígenas, sino en cuanto pueden sacarles cuartos ó servicios, y por lo demás los dejan entregados á todas las supersti-

ciones y barbaries primitivas. Se considera como el colmo de la sabiduría política el hecho repugnante de no tratar de sacarlos de aquel estado de abyección y embrutecimiento, de no educarlos, de fomentar todo lo que les es posible su brutalidad y sus malas pasiones; porque dicen que cuanto más bárbaros y más degradados son los indígenas, más aptos son para la vida de servidumbre en que los tienen, y menos peligro hay de que se subleven contra sus amos y señores.

Por eso también vemos (hasta á personas que se creen á sí mismas cristianas y aun piadosas) criticar á los españoles que han fundado escuelas y universidades para educar é instruir á los indígenas, y criticar lo mucho que se preocuparon nuestros antiguos reyes y políticos por la evangelización de aquellos naturales. Si los hubiéramos dejado, dicen, tan brutos como eran ellos, si sólo se hubiese atendido á ver de sacarles dinero y de que nos sirvieran, otro gallo nos cantara, y en vez de sublevarse, serían nuestros perros fieles como son los jayeses de Holanda y los indios de Inglaterra.

Discurriendo de tejas abajo, despreciando ó haciendo caso omiso de todo lo divino y sobrenatural, conociendo la vida social como explicó Darwin la natural, esto es, considerando el mundo como inmenso campo de batalla en que los fuertes vencen á los débiles, y se aprovechan de ellos reduciéndolos á esclavitud, quizá tengan razón los que así lo piensan. Aunque no, tampoco: ese egoísmo convertido en ley suprema y única, esa lucha por la vida, constituida en principio y fundamento de la ciencia social; ese aprovecharse de las ventajas de raza y civilización para ahorrar y humillar á pueblos enteros, puede, en circunstancias favorables, presentar un estado de prosperidad industrial y mercantil que seduzca los incautos y se imponga á los imbéciles; pero al fin será el reír. Aun no hemos visto el fin de esas decantadas colonias inglesas y holandesas, ni hemos visto siquiera el fin de la misma Inglaterra y de los Estados Unidos. ¡Qué poderoso parecía el imperio romano en el siglo IV! Y sin embargo, en el siglo V pereció; cayó para no levantarse más.

Los españoles, volviendo á nuestro tema, fundaron y engradecieron sus colonias para extender la fe cristiana y sacar á los indígenas de las tinieblas de la idolatría. En todas las conquistas resplandeció este carácter, pero muy especialmente en la gloriosa y pacífica de las islas Filipinas —Del Apostolado de la Prensa.

## SECCION RECREATIVA

### ¿DE QUE DEBIERA SER LA LENGUA?

(Continuación.)

Encendidos los habanos apuráronse las copas; entonces tomando la palabra Pepito Soriano, el mejor aunque el más pobre de los abogados de Málaga, exclamó: ¡caramba! ¡caramba! con el calor de este vinillo acaba de cruzar por mi mente una idea muy luminosa, una ráfaga de luz que me ha permitido resolver en un momento una cuestión interesantísima. Vamos á ver: si cuando Dios hizo la lengua de Adán os hubiera preguntado de qué debiera ser la lengua de las mujeres y de los hombres y sobre todo del sexo femenino, ¿qué hubierais respondido?

—Yo, contestó el Teniente Peláez, con infinito respeto le hubiera dicho: Señor, bien sabéis que

siendo marino tengo que hablar con todo el mundo: pues sea de una substancia tal que sin pasar yo grandes fatigas imite perfectamente tanto la pronunciación inglesa como la rusa, japonesa, china y especialmente la vasca, catalana, valenciana y cada una de las lenguas que se hablan en nuestras colonias, pues es lo que más me interesa. Señor, yo aprendo muy pronto las reglas gramaticales de cualquier lengua, pero me es imposible pronunciar otras palabras que no sean castellanas.

Eso hubiera yo contestado, Pepito, y es que me han pasado ya tantos casos..... Os contaré uno solamente y después juzgad vosotros si contesté bien. Hace pocos años recorrí nuestra querida colonia fernandiana, confiando más que en mi certera puntería en el respeto que tienen á nuestros Misioneros todos los indígenas; acompañado de un Rdo. Padre comencé á visitar los pueblecitos bubis: ¡ah! no sabéis cuánto me regocijaba oyendo hablar un lenguaje tan claro y al mismo tiempo tan gracioso. Yo casi poseía al dedillo las reglas de la gramática bubi, pues al publicar los Misioneros sus trabajos lingüísticos tenían siempre la fina atención de hacer llegar á mis manos un ejemplar; pero al tratar de decir cualquier frase, como me era imposible imitar los preciosos como saltitos que le hacen dar á la voz, ni sospechaban siquiera lo que quería preguntarles. Muchísimo hubiera yo gozado en hablar con ellos largo y tendido, pero tuve que decirme: "nuestro gozo en un pozo."

Pasé después al Muni; pero ¿quién era capaz de imitar aquellas palabras cada una de las cuales, como fiel expresión del carácter pamue, parecía el disparo del máuser?

Visité por último la preciosa isla de Corisco: si claro y limpio me pareció el bubi, el lenguaje benga tenía además una suavidad tal que les costaría trabajo imitarla á los mismos italianos, de modo que tuve que hacer allí lo que en las demás partes contentarme con que me sirviera el Padre de intérprete.

Dime, Pepito, ¿he dado en el quid?  
Rampalo.

(Continuará)

## CURIOSIDADES

**Gallinas monstruosas.** — Lo son en realidad las pertenecientes á la raza «Orpington», creada por el célebre avicultor William Cook y bautizada por él con dicho nombre.

Después de no pequeños trabajos emprendidos en 1876, violes coronados con brillante éxito dando origen á diez tipos distintos.

Se han obtenido ejemplares que pesaban más de siete kilos.

Sus precios, en cambio, tampoco han sido ni son todavía hoy insignificantes. El autor despreció ofertas de 1.000 pesos por un solo pollo de siete meses.



# LA GUINEA ESPAÑOLA

## LA LABOR DEL MISIONERO EN LA GUINEA ESPAÑOLA

**F**ecunda sobremanera ha sido la labor de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María durante el tiempo que á su cargo han tenido las Misiones españolas del Golfo de Guinea, y esta fecundidad se ha manifestado lo mismo en lo que respecta á los intereses de la Religión que en lo tocante al engrandecimiento y esplendor de la Madre Patria. Bien convencidos de ello suponemos á la inmensa mayoría de los lectores de esta apreciable Revista, pero á fin de que las generaciones venideras hagan justicia á la verdad y, plenamente convencidas con la dialéctica de los hechos, admiren cual se merece la ímproba á la par que fructífera tarea de tan incansables varones, y por si las presentes cuartillas llegaran á manos de algunos de los poquisimos que llevados más bien de ignorancia que de malicia atréviese á afirmar de palabra ó por escrito, en conversaciones privadas ó en públicas reuniones, en Memorias ó en periódicos de circulación, que los Hijos del Corazón de María han estado poco menos que cruzados de brazos ó que á lo más todo su trabajo se redujo á enseñar catecismo á los niños y bautizar unos cuantos ancianos, por todo esto, repetimos, creemos no

será descaminado tratar de levantar algún tanto el velo de la modestia con que los enviados del Altísimo huyen del aplauso de los hombres para depositar en el cielo todo el mérito y gloria de sus heroicas hazañas. Váncos, pues, á entrar de lleno en la materia: para mayor claridad primero hablaremos de algunos de los servicios que estos verdaderos hijos de España han prestado á la Madre Patria para decir después algo de los opimos y abundantes frutos cosechados en el campo de la Religión por los aguerridos soldados de Jesucristo.

### I

Si quisiéramos enumerar todos los valiosos servicios de que á los abnegados varones es deudora la Patria fuéranos preciso dar excesiva amplitud á éstos cuantos articulitos que encabezarán unos días los números de LA GUINEA ESPAÑOLA. Y lo primero que á las mentes viene es la admirable difusión de la hermosa lengua de Cervantes que merced á los Misioneros se habla en toda la Guinea perteneciente á España, si bien no se nos oculta que algunos, con haber visitado nuestros Territorios, han quedado, por decirlo así, escandalizados y no han

titubeado en lanzar á los cuatro vientos la especie de que en Fernando Poo apenas nadie sabe el castellano y que aquí la única lengua que entienden y hablan los indígenas es la inglesa. Los que así hablan y escriben, perdonennos si decimos que conocen sí superficialmente estas Posesiones, pero no han llegado todavía á comprender con perfección lo interior, la medula, el meollo de ellas. No negaremos nosotros que aquí se hable el inglés; lo que sí negamos es que el inglés sea la lengua predominante en la Colonia, sobre todo en los verdaderos hijos de ella y más aún que sea desconocida la lengua castellana. Para la mejor inteligencia, es necesario hacer, como suele decirse, un poco de historia.

Dígnense nuestros lectores proseguir con igual atención.

La población de Fernando Poo, en general, se ha compuesto y se compone al presente de la raza bubi, elemento indígena y el más numeroso; de algunos krumanes, que al terminar su contrata con los amos que los trajeron á la Isla, han plantado por su cuenta una finquita de cacao; de los numerosos propietarios blancos ó sus representantes; de los funcionarios del Gobierno civil y militar; de algunos sierra-leoneses y de un numeroso grupo flotante de Krumanes, Monroviás y Batas, que por uno ó dos años vienen á la Isla para trabajar en las fincas, y, pasados ellos, regresan á su país.

Pero en Sta. Isabel, y en algunas zonas de mayor cultivo, es casi nulo el elemento de la raza bubi no bautizada, siendo, por el contrario, muy numeroso el contingen-

te aportado aquí por la corriente de emigración que, procediendo de los dominios ingleses y de la República de Liberia, han inmigrado en nuestros territorios.

GUINEÓFILO

(Continuará).

¡A MISA! ¡A MISA!

¿No es por ventura éste el grito que lanza al viento así la solitaria esquila de pobrecita espadaña como cada una de las magníficas campanas que ostentan las soberbias torres de nuestras más suntuosas catedrales?

Por eso el anciano apoyando el cuerpo sobre robusto báculo y el niño saltando alegremente cual trisca en la enramada, el inocente pajarillo; la noble dama cubierta su elegante cabellera por riquísimo velo negro, lo mismo que la joven sirvienta que la oculta bajo modesta mantilla de felpa; el militar erguido, el cuerpo cual lo tuvo en cien batallas y el fatigado obrero trocada ya su blusa de trabajo por la chaqueta maja que estrenara en el día de su boda y . . . todos, todos, cuando oyen el sonido de la campana, se dirigen presurosos al templo santo de Dios Omnipotente.

¿Y cómo obrar de otra manera si ese grito que brota de la campana no es sino débil eco de ese otro grito sublime con que la naturaleza toda, para honrar á su Hacedor, nos llama á misa?

¿Cómo no correr á misa cual corre hacia la fuente el cervatillo sediento, si ese grito que exhala la campana ni aun eco llega á ser del poderoso grito que nos da el corazón, que anhelando saciar su abrasadora sed de dicha y ventura, no halla en el mundo fuente alguna abundosa y cristalina si no es la santa misa? Y por decirlo todo, ¿cómo no volar al templo cuando el grito que lanza la campana nos hace percibir el grito que llamándonos á misa nos dan desde la región del amoroso dolor, llamada purgatorio, millares de seres queridísimos, para poder penetrar y morar eternamente en los palacios eternos de la gloria?

A misa, pues, á misa todos, gritaré yo también desde las columnas de *La Guinea Española*, y si no puedo hacerlo con el ardor con que lo verifican en el cielo los coros angelicales, cuento desde ahora con que los nobles sentimientos de mis carísimos lectores suplirán con creces lo mucho que á mi pobre voz le falte.

DE RE AGRARIA

CACAO

En la conciencia de todos está que el porvenir de nuestra Guinea estriba principalmente en el fomento de la Agricultura. Pruébase convincente de ello, cuando otras mu-

chas no hubiera, sería la fundación de la Cámara Agrícola no solamente para poner á salvo los intereses de los agricultores, sino para acrecentarlos en lo posible en la segura convicción de que en la Agricultura está la primera fuente de nuestra riqueza colonial.

Divulgar, por consiguiente, los conocimientos relativos á este ramo de la humana actividad, aparte de ser uno de los fines primordiales de nuestra humilde publicación consagrada al fomento de los intereses así morales como materiales de nuestra Colonia, entendemos que es contribuir eficazmente á su prosperidad y pujanza y que es prestarle uno de los más importantes servicios.

Tal es el motivo por que en ésta, que bien pudiera llamarse Sección Agrícola, nos proponemos poner al alcance de todos, cuantos conocimientos creamos ser de utilidad reconocida para infiltrar más y más entre nosotros el amor á la Agricultura ó para mejorar cuando menos sus productos.

Lejos de nosotros tener en éste como en otros puntos nuestras observaciones por irreformables; más aún, dejando aparte nuestro parecer y conocimientos, únicamente nos haremos eco de lo que la experiencia y el estudio de personas competentes acrediten ser de más positivos resultados.

Ahora bien; el primero y principal de los productos á que hemos de dedicar preferente atención es el cacao. Mina de oro se ha dicho que era el cultivo del cacao ya por el trabajo relativamente pequeño que importa, ya por la longevidad no escasa en su vida productiva, ya, en fin, por las pingües ganancias que reporta á sus cultivadores.

La estadística de los productos que se exportan de Fernando Poo prueba evidentemente que hoy por hoy este es el cultivo principal de nuestra Guinea.

El conocimiento del cacao, llamado científicamente *Theobroma cacao* L. data en Europa del tiempo de la conquista de Méjico donde Hernán Cortés, á su llegada en 1519, encontró muy generalizado el uso de una composición de cacao designada por los naturales con el nombre de *chocolatl* del cual tuvo su origen el nombre de chocolate.

Tal importancia concedieron los mejicanos al cacao que su fruto fué elegido como unidad monetaria cuando trataron de buscar un medio de verificar más fácilmente los cambios y transacciones mercantiles. Con granos de cacao pagaban su tributo al emperador las provincias del vasto imperio de los aztecas y su uso era patrimonio exclusivo de los grandes señores y valientes guerreros.

Los españoles remitían á Europa grandes cantidades de una pasta de cacao tan mal elaborada que por ella era imposible darse cuenta del valor y utilidades del cacao, hasta tal punto que los corsarios holandeses, al hacer sus presas, arrojaban al mar, entre burlas y sarcasmos, cuan-

tas cantidades podían haber á las manos de aquel para ellos tan repugnante fruto.

Más tarde, sin embargo, el uso del cacao logró introducirse en España donde comenzaron á construirse las primeras fábricas de chocolate en Europa; de allí pasó á Italia, Francia y otros países, merced á lo cual se multiplicaron las fábricas y el cultivo del cacao se extendió rápidamente por los trópicos.

Hoy se cultiva en varias repúblicas de América tales como el Brasil, Colombia, Costa-Rica, Ecuador y las tres Guayanas, Guatemala, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú y Venezuela de donde procede el famosísimo "Caracas" el rey de los cacaos; y además en las islas de Cuba, Guadalupe, Haití, Jamaica, Martinica, Sta. Lucía y Trinidad.

En Asia los centros productores son Ceilán y Java; y en Africa, Sto. Tomé, Congo belga, Congo Francés, Kamerun, Fernando Poo, Niger, Madagascar, Reunión y Seychelles.

M. C.

### OLAS

Me creía feliz en la playa  
Esperando las brisas de mar;  
Yo creía que en ella se ensaya  
De los cielos el dulce gozar.

Mas al ver el vaivén de las olas,  
Su agrandarse, subir y caer,  
Yo me dije á mí mismo á mis solas:  
"¡Qué fugaces debemos de ser!"

Arrojados del mundo á los mares,  
Navegamos sin norte al azar,  
Derretidos por rayos solares  
Al profundo nos vamos del mar.

Nos envuelven sus olas furiosas  
Nos arrastra, nos lanza al peñón,  
Donde hallamos las fúnebres losas,  
Recubiertas de negro crespón.

Es el tiempo la mar de tormentas,  
Los instantes son olas, ciclón...  
Son los años mortajas sangrientas  
Son las tumbas el duro peñón.

AGAPITO.

### LA FIEBRE MALARICA

(By Ronald Ross Liv. Sch. of T. M.)

#### MALARIA

7. Solución á varias dificultades.

Sin embargo, es cierto que la malaria puede ser virulenta en localidades al parecer muy poco infestadas de mosquitos. Ahora bien, los mosquitos más generalmente conocidos, es decir, los que zumban, revolotean á nuestro alrededor y se paran en las paredes durante el día, pertenecen á las clases más comunes llamadas *Culex* y *Stegomyia*.

Los *anofeles* se conocen mucho mejor por su instinto. Zumban y revolotean menos y sólo durante las horas de oscuridad visitan nuestras viviendas. De donde resulta que pueden darse edificios en apariencia bien libres de mosquitos, y ser en realidad invadidos durante la noche por un ejército de los que pertenecen á la especie propagadora de la malaria.

Un ejemplo notable de esto pudimos observar el Dr. Strachan y yo en la estación del ferrocarril de Ibadan, cerca de Lagos en Africa. Por espacio de dos días no vimos ningún mosquito; sólo al caer de la tarde oímos el zumbido de alguno que otro; y con todo, de no haberlo visto, jamás hubiéramos podido creer que tan gran número de *anofeles* nos hubiera visitado durante la noche; pues hallamos no menos de cinco aprisionados en un viejo mosquitero de un criado indígena. Entraron en él por los muchos agujeros que tenía, por los cuales no supieron salir luego por la mañana. Luego, de no haber usado nosotros buenos mosquiteros probablemente habríamos sido picados por docenas de *anofeles* durante el sueño sin haber visto siquiera uno de ellos. Y si uno solo de estos hubiera estado inficionado, hubiéramos nosotros contraído la fiebre ó infección malárica sin darnos cuenta de ello. Este es el medio por el cual muchos se ven inficionados en lugares donde parece que son muy raros los mosquitos. No estará por demás el recordar que las picaduras del mosquito dejan apenas señal alguna en varios individuos, sobre todo al cabo de una hora poco más ó menos. Es muy ordinario el pensar que la infección malárica puede también contraerse en países inhabitados. Pero no bastan afirmaciones, se necesitan pruebas.

Para llegar hoy día á países realmente inhabitados es preciso recorrer centenares de millas viviendo en chozas abandonadas, tiendas de campaña ó poblados indígenas en todos los cuales sitios puede muy bien contraerse la enfermedad. Varios *sportsmen* aseguran haber hallado lugares tan perniciosos que han contraído en ellos la infección desde el instante mismo de su llegada. Esto sólo puede probar que la infección se había contraído antes en otros sitios, por cuanto entre el momento de la infección y el ataque de la fiebre debe mediar un intervalo de tres días á lo menos, llamado período de incubación. Estas y otras muchas relaciones de los viajeros rara vez soportan un serio examen. Téngase además en cuenta que los mosquitos una vez inficionados pueden muy bien alejarse de los poblados y picar á los viajeros en medio de las selvas.

Muy posible es, se ha dicho también, que el *anofeles* haya chupado, más de una vez, de los monos y vampiros la infección, puesto caso que sus parásitos son casi idénticos á los parásitos maláricos del hombre; pero suposición es ésta que no ha sido aún suficientemente demostrada.

Muchos preguntan si así como de los mosquitos puede haber otros insectos propagadores de in-

fección malárica. Las experiencias de Ziemann salieron negativas y es muy poco lo que se puede alegar en favor de otras moscas poseedoras de semejante propiedad. Otros muchos creen que los mosquitos no viven más que un día ó dos y por lo mismo dudan que los parásitos de la malaria puedan permanecer en ellos durante semanas enteras. Contra ellos está la experiencia; pues se ha llegado á guardar dichos mosquitos en tubos á propósito durante dos meses y más; sabido es también que pueden vivir en Inglaterra todo el invierno. Un solo mosquito puede permanecer infectante por varias semanas durante las cuales puede contagiar varias personas.

Otros hay que proponen esta cuestión: si los mosquitos extraen los parásitos de los hombres y éstos de los mosquitos: ¿cómo empezaron á ser los parásitos? Dicha pregunta es semejante á esta otra: ¿Qué fué primero, el huevo ó la gallina?

Lo que todos sabemos de cierto es que los parásitos obran alternativamente en los hombres y en los mosquitos. Lo que no sabemos es cómo ello comenzó á ser así. Pero dejemos esto que es una cuestión puramente zoológica.

Sucede á veces que la fiebre se presenta en muchos á la vez, como en un regimiento en servicio, en una cuadrilla de trabajadores ó en todo un convoy de viajeros: esto puede ser debido á recientes infecciones de mosquitos; bien que la fiebre no es á las veces otra cosa que recaídas ocasionadas por cansancio, humedad atmosférica ó dieta forzada. Esto explica cómo aparece muchas veces la fiebre en lugares secos ó durante los meses de invierno.

En los trópicos, muchos indígenas, y otros que vivieron allí mucho tiempo llevan constantemente en su sangre gérmenes maláricos en pequeñas cantidades y por ende padecen algunas leves recaídas por poco que las provoquen. Con frecuencia he observado que soldados indios, que gozaban de excelente salud mientras vivían metidos en sus barracas, caían enfermos con fiebre al primero ó segundo día de ponerse en marcha.

A causa de hechos como éstos y también del modo como pueden ser observados los *anofeles* cuando son en gran número, es tarea muy difícil y que requiere mucho conocimiento y experiencia, el dar en la verdadera causa de la aparición de la fiebre. No merece mucho crédito la teoría según la cual puede dicha enfermedad depender de algún pantano situado diez millas á la redonda. Muchas veces acontece asimismo que la fiebre *no es de ningún modo fiebre malárica*.

Finalmente, esté muy alerta el lector para no creer de ligero todo cuanto le digan los que habiendo morado largo tiempo en los trópicos se figuran que entienden perfectamente la fiebre malárica y aun niegan recientes descubrimientos por más que realmente sepan muy poco de ellos. Piensan que una mera expresión de su disentiimiento es capaz de echar por tierra todas las conclusiones de la ciencia,



Con todo, los que en realidad tienen que exponer alguna cosa digna de saberse, lo mejor que pueden hacer es publicarla en algún periódico científico, en donde se prestará toda la atención que se merezca. Los que en esta materia merecen más confianza son los que han hecho de ella el principal estudio de su vida.

## LA CÁMARA AGRÍCOLA DE FERNANDO POO

### SESION DEL 29 SEPTIEMBRE 1906.

Bajo la presidencia del Sr. Sabater se abre la sesión aprobándose el acta de la anterior.

Examen de cuentas, que son aprobadas.—Se da lectura á un telegrama inserto en el "Imparcial" en donde se dice que los agricultores de las colonias portuguesas piden á su Gobierno negocien con el de España un tratado favorable para la importación de sus cacao y cafés.

Se acuerda elevar una instancia al Gobierno para que no ceda al deseo de los tales agricultores.—El Sr. Sabater manifiesta que entregó al Ilmo. Gobernador la instancia respecto á la supresión del alcohol.—Se acuerda dirigir al Ilmo. Sr. Gobernador un oficio manifestando el descontento de la Cámara hacia la conducta del Sr. Curador.

Se acuerda nombrar al Sr. Balboa socio de mérito mandando á este efecto hacer un cuadro en donde conste, colocándose en el salón de Conferencias.—Se acuerda desistir de llevar á cabo la proposición del Sr. Barrantes por las dificultades con que se tropieza.—Se da lectura á varias comunicaciones dirigidas por algunas autoridades y extranjeros en contestación á las á ellos dirigidas.

Se hace constar que el socio de número es D. Cristóbal Muñoz y no D. Sebastián como se creía.

Se acuerda dirigir una comunicación al Instituto Superior de Agricultura, Industria y Comercio.

Voto de gracias al socio Sr. Ramos por su cooperación á la labor del Sr. Balboa.—Se entregan al Conserje cincuenta pesetas según acuerdo de la sesión del 29 de Agosto.—Se acuerda dirigir un oficio á los Vocales ausentes de la Capital preguntándoles si pueden ó no asistir á todas las sesiones que se celebren.—Admisión de nuevos socios.—Se levanta la sesión.

### SESION DEL 8 OCTUBRE 1906

Voto de gracias al vocal de semana Sr. Edgerley por su actividad.—Se da lectura de una carta del Sr. Balboa en donde dice que cobrará 175 pesetas por meses adelantados por el alquiler de la casa con la condición de que los comerciantes que suministren cualquier artículo á la Cámara hagan el 10 por ciento de descuento sobre sus facturas. Se da lectura á otra carta en donde hace constar su protesta por no haberle tocado al Sr. de Kinson ningún bubi en el reparto.—El Sr. Kinson hace relación detallada de como fué llevada á cabo su expedición.—Se levanta la sesión.

### SESION DEL 27 OCTUBRE 1906.

Bajo la presidencia del Sr. Sabater se abre la sesión aprobándose el acta de la anterior.—Se da lectura á una comunicación del Sr. Carceller pidiendo el discurso del Sr. Sabater, negándosele.—Se da lectura á otra del mismo Sr. remitiendo varios números de la revista "El Progreso Agrícola y Pecuaria".—Se da lectura á otras de varias autoridades en contestación á las dirigidas á ellos.—Otra del Ilmo. Sr. Gobernador dando cuenta de haber participado al Gobierno de S. M. lo solicitado, respecto á los agricultores de colonias portuguesas.—El Sr. Balboa propone que se acuda á quien corresponda para que los Aduaneros dejen subir las ropas de uso á quien llega de sus fincas á altas horas de la noche; se acuerda dirigir un oficio al Ilmo. Sr. Gobernador respecto á este punto.

Que los braceros que salgan de las fincas de sus patronos lleven un pase de éste ó encargado, autorizando á los referidos patronos para detener á los que no lleven dicho pase evitando así la circulación de los muchos vagos que hoy existen.—Que se solicite del Consejo de Vecinos el que grave los artículos que lleguen en banderas extranjeras con un impuesto mayor del que hoy tienen, para favorecer la importación nacional. El Sr. Roig se compromete á hacer un estudio sobre lo expuesto anteriormente.—Desca saber si la designación del Sr. Fita para Conserje de la Cámara fué á propuesta de la misma y si ésta la autorizó en el precio que viene cobrando por bebidas.—Se nombra una Ponencia compuesta de los Sres. Pérez, López y Lolín para avistarse con el Sr. Fita y que se señale un día para las sesiones si no hay asuntos de interés de que tratar.—Se da lectura á una carta del Sr. Kinson manifestando no haber recibido noticia alguna que le indicase entraba en turno como vocal de semana.—Admisión de nuevos socios. Suscripción del *Diario Mercantil* de Barcelona y la *Hacienda* de Nueva York.—Se levanta la sesión.

### SESION DEL 24 NOVIEMBRE 1906.

Bajo la presidencia del Sr. Sabater se abre la Sesión aprobándose el acta de la anterior. Lectura de dos comunicaciones que se dirigen al Sr. Gobernador pidiendo en una algunas reformas sobre llegada de botes en este muelle y en otra que los braceros que salgan de fincas lleven un pase ó resguardo con objeto de evitar la circulación de vagos.—Lectura de una comunicación del Ilmo. Sr. Gobernador mandando copia de la que dirige al Ministerio de Estado respecto á la prohibición de la venta de alcohol; y Decreto proyecto reglamento para la venta del alcohol interin no venga prohibición definitiva.—Propone el Sr. López Canto se estudien las reformas introducidas en el Reglamento para concesiones de licencias para armas de fuegos y venta de municiones y se dirija un oficio al Ilmo. Sr. Gobernador haciendo algunas reformas en la manera de ventas de armas y municiones; acordado.—Se pone se

dirija un oficio al Gobierno General consultando si el Inspector de Colonización que antiguamente midió fincas y dió certificaciones estaba entonces obligado á dar el plano y si entonces no lo dió está obligado ahora á darlo.— Admisión de nuevos socios; acordado dirigir el oficio.— Examen de cuentas, que son aprobadas.— Se acuerda que el Sr. López Canto mande pedir dos cuadros y seis diplomas para cumplir el acuerdo de la sesión del día 29 de Septiembre.— Se levanta la sesión.

**SESION DEL 26 DE NOVIEMBRE 1906.—**

Bajo la presidencia del Sr. Sabater se abre la sesión aprobándose el acta de la anterior.— Se da lectura al oficio que se dirige al Sr. Gobernador sobre el acuerdo de la sesión de 24 del corriente.— El Sr. Núñez encargado de buscar la R. O. sobre cesiones de terrenos manifiesta no la encuentra; se acuerda dirigir un oficio al Gobierno General pidiéndola.— Se acuerda hacer un censo del número de bubis que hay en la Isla.— Se acuerda nombrar representantes de la Cámara Agrícola en Bata á D. Francisco Fernández Sánchez socio fundador y en San Carlos á D. Maximiliano Jones.— Se acuerda repartir un extracto de sesiones todos los meses entre los socios.— Se levanta la sesión.

*El Secretario de la Cámara.*

**EL VEGETARISMO.**

En el Congreso de higiene, recientemente celebrado en Paris, los sabios más autorizados por su reputación y competencia se han dedicado á determinar las reglas más adecuadas á una alimentación racional. Los higienistas, en nuestros tiempos de falsificaciones químicas, descubren á cada instante nuevos peligros en el consumo de los productos alimenticios que son objeto del comercio corriente. La lista de los manjares sospechosos se alarga indefinidamente y, si se hubiera de atender á todo lo que ha sido denunciado como sospechoso para abstenerse de ello, se acabaría por morir de inanición.

De los extractos de las discusiones publicados por los periódicos resulta que el vegetarianismo va ganando adeptos cada día y que lo recomiendan las autoridades más competentes.

Hay que tener en cuenta que el vegetarianismo no es el vegetalismo, sino que median entre ambas escuelas grandes diferencias. Los vegetarianos solo comen vegetales y los veganos admiten para la alimentación determinados productos del reino animal como los huevos, la manteca, etc. Los veganos emplean para aderezar sus comidas una especie de grasa vegetal que se produce con relativa abundancia en Alemania y que parece suplir perfectamente el aceite de oliva en aquellos países en que no se produce el olivo.

En el mencionado Congreso se ha convenido, sin embargo, en que también existen falsificaciones entre los artículos admitidos por los vegetarianos, y así se ha hablado de la vaca artificial que no es otra

cosa que una vaca algo vieja á la cual, merced á una alimentación especial, se le hace producir gran cantidad de leche. También se habló de un producto químico que emplean algunos avicultores, que hace engordar las aves en la mitad del tiempo que hasta ahora había sido necesario.

**MODO PRACTICO**

DE

**HACERSE RICO**

**I MAXIMA**

**DIOS**

1. No quieras prescindir de Dios en tus actos, porque la suerte de los hombres está en sus manos.
2. Dios no prohíbe hacerse rico con tal que se procure por medios lícitos y honrados. El mismo dió á Salomón grandes riquezas: Abrahán y Job eran muy amados de El y no obstante vivían colmados de bienes de fortuna.
3. Sírvete de los bienes de esta vida para granjearte los de la otra.
4. No trabajes ni hagas trabajar en día festivo: á nadie enriquece el trabajo hecho en el día del Señor.

**II MAXIMA**

**CONSERVACION DE LA SALUD**

1. La salud es indispensable para el trabajo, y en consecuencia para adelantar en la riqueza.
2. No se sabe bien lo que vale la salud hasta que se ha perdido.
3. Observar buen régimen en todo: él te garantizará la conservación de la salud.
4. Escribe para tu uso particular un plan de vida en que entre el trabajo moderado y el descanso necesario, y procura guardarlo con fidelidad.
5. Evita excesos en el trabajo, aunque sea con esperanza de grande lucro. A no pocos el trabajar sobre sus fuerzas ha conducido á graves enfermedades y á una muerte prematura que les ha privado disfrutar de sus sudores; es más provechosa y segura la ganancia hecha poco á poco y sin peligro de la salud.
6. No pierdas el tiempo ni permitas que lo pierdan tus subordinados; pero ni tú ni ellos trabajéis con afán. Así no perderéis el buen humor que os hará llevadero el trabajo.
7. No seas amigo de trasnochar, da á tu cuerpo el reposo necesario, y te hallarás ágil y contento á la mañana siguiente.
8. No cometas excesos de ningún género: porque tarde ó temprano habrías de arrepentirte.

*En cumplimiento de lo acordado por la Asamblea de la buena prensa, rogamos á nuestros suscriptores se sirvan propagar la lectura de esta Revista, prestándola para que la lean muchos.*

## NOTICIAS

## DE LA VECINA COSTA.

**FERROCARRIL IBERO-AFRO-AMERICANO.**

La cuestión de Marruecos ha dado nueva importancia al proyecto de ferrocarril—ibero—afro—americano del Sr. Marqués de Camarasa, tanto más cuanto que en la misma Conferencia de Algeciras el Sr. Duque de Almodóvar, su presidente, lo presentó a la consideración de dicha Asamblea diplomática. Hoy, ratificada el acta general de la Conferencia, dicho proyecto parece haber recibido el carácter de internacional. Creemos que estos territorios del golfo de Guinea han de ganar mucho en importancia el día en que tan hermoso proyecto pase a ser una realidad.

**LA HIGIENE EN EL SENEGAL.**—El gobernador general de dicha colonia emprendió la humanitaria empresa de higienizarla, y merced a sus disposiciones, en el transcurso de dos años, los casos de paludismo han descendido un 50 por 100, valiéndose como medida principal de la desecación de charcos y pantanos.

**LA ENFERMEDAD DEL SUEÑO.**— Llegó ya a la Costa occidental de Africa, la comisión encargada de estudiar la enfermedad del sueño y los medios de combatirla. Componen la comisión los doctores Martín, como presidente, Lebert y Rouband, y como agregado un negro con el singular oficio de «cazador de moscas tse-tse».

El Dr. Kock, que también se halla en Africa con igual intento que los anteriores, anuncia un invento suyo, el «toxyl», contra dicha enfermedad, cuyos efectos son iguales a los que produce la quinina como remedio de la malaria.

**PRODUCCION DE ORO.**— La producción de oro en Ashanti ha sido de 70.775 onzas en 1903; de 93.548 id. en 1904; de 158. 756 id. en 1905 y de 200.000 id. en 1906.

**PRODUCCION DE CACAO.**— La producción de cacao en Aburi, Tarkiva y Kumasi que en 1896 fué de 28.906 libras, se ha elevado en 1905 a 14.407.608 libras.

**TRAIDA DE AGUA.**— Se han presentado ya los planos para surtir de aguas potables a Acera. Se trata igualmente de proveer a Sekondi de tan valioso elemento.

## DEL EXTRANJERO

**GRANDEZA Y GENEROSIDAD DE PIO X.**— El periódico sectario *Le Matin* se ve obligado a reconocer la generosidad del Papa en un telegrama que le envía de Roma su correspondiente. Dice que el Papa ha manifestado que si la Iglesia necesitase en Francia socorros pecuniarios, vendería cuantas joyas existen en el Vaticano, hasta la tiara misma.

También han circulado por la prensa otras palabras de Pio X que revelan la alteza de miras que informa todos sus actos.

«Mi diplomacia, ha dicho el Papa, es mi conciencia. Cuando he estudiado, interrogado, consultado la opinión de los hombres más eminentes; cuando he orado y hecho orar durante largos meses para que la luz celestial ilumine mi entendimiento y obtenga mi conciencia el reposo de la verdad que se impone, bajo la mirada del Señor Crucificado, dirijo mi postrer gémido al cielo: Señor alumbrad mi entendimiento y no per-

mitáis que ninguna consideración humana desvie mi espíritu de la verdad y la justicia y hacéd que mi conciencia me inspire lo que he de decir y hacer guardando la independencia absoluta de la verdad y del deber».

Esa noble actitud del Papa es profundamente admirada, de las naciones protestantes principalmente, y causa de su movimiento favorable a la Iglesia Católica.

**EL CARDENAL RICHARD.**— En el acto de ser expulsado de su palacio el Cardenal Richard, se organizó una manifestación de más de 20.000 católicos presidida por los generales Cathelineau, Charette, Saunier, el duque de Rohan, el conde de Maille, varios académicos, almirantes, senadores, diputados, etc. El coche en que iba el cardenal intentó ponerse en marcha, pero los caballos no pudieron moverse en medio de aquella multitud. La juventud católica desenganchó los caballos y la berlina cardenalicia fué llevada por las principales calles de París, entre vivas atronadores, hasta la nueva residencia del Prelado.

## DE ESPAÑA

**FELIGRO CONJURADO.**— Aunque tal vez se trate de un *canard*, cortamos de una importante Revista: «Otra vez hemos estado sobre un volcán los españoles, sin que apenas nos hayamos enterado del caso. Alemania ha querido de nuevo apoderarse de Fernando Poo, arrojándonos del occidente africano... parece ser que una casa alemana, en complicidad con el Gobierno de su país pensó establecerse en nuestras Islas del Golfo de Guinea; y una vez más, buscar querrela al Gobernador de la colonia, para dar lugar a que interviniera en el asunto una escuadra alemana, echándonos bonitamente de la Colonia... Con ocasión de este suceso, cuyo peligro parece por ahora conjurado, hay quien lamenta que Fernando Poo esté reservado al lucro de unos pocos, y quien recuerda que nuestra colonia es en Africa, con respecto a las colonias vecinas, lo que Bombay para la India, y Dakar para el Senegal; es decir, una posición estratégica comercial que, como Hong-Kong, como Singapur, como Panamá, está llamada a ser cosmopolita».

## NOTICIAS SUELTAS

Ha sido villanamente asesinado el gran duque Alexis que gozaba de gran influencia en el gobierno del imperio ruso y contaba con la plena confianza del Zar.

La Real familia obsequió a S. M. la reina Victoria con espléndidos regalos el día de su santo. — La Madre de la reina Victoria y el hermano del Infante D. Fernando se hallan en Madrid.

Dícese que en la Rambla de las Flores de Barcelona se halló una bomba. — Se ha prorrogado el *modus vivendi* comercial entre España y Alemania.

La señora doña Petra de Urizarri regaló al Santuario de Nuestra Señora de Begoña una preciosa araña de plata de estilo gótico, construida en Madrid en la acreditada fábrica Meneses.

El temporal reinante en toda Francia ha superado en intensidad al de otros años; ha habido interrupción de comunicaciones terrestres y marítimas en muchas partes y no han faltado accidentes y desgracias en mar y tierra.

A la altura del puerto de Cardiff fué a pique un barco alemán, después de haber luchado más de diez horas.

con un furioso temporal, sin que se le pudiera auxiliar. El buque se hundió rápidamente en el mar pereciendo no pocos tripulantes y pasajeros.

Se han sentido nuevos terremotos en Chile. El Presidente de Venezuela hallase en el período agónico. Hay mucha agitación en la república y se teme una revolución.

En el destroyers español Proserpina ocurrió una explosión en las calderas: no hubo desgracias.

En Buenos Aires se registran varios casos de una enfermedad sospechosa que se cree es peste bubónica. Se han tomado precauciones.

Las relaciones entre el gobierno alemán y la S. Sede son cada vez más íntimas según lo prueba el éxito de la misión del Cardenal Hopp cerca del Vaticano en nombre de Guillermo.

En el Gobierno civil de Barcelona se han reunido los presidentes de las Sociedades artísticas establecidas en dicha Capital para tratar del proyecto de la Exposición Universal que ha de celebrarse el año 1910. Con este motivo reina gran entusiasmo.

Santos Dumont ha sido recibido en audiencia particular por Su Santidad y por el Emmo. Merry del Val.

Ha fallecido el Excmo. Sr. Obispo de Jaén, precisamente en el acto de despedirse de su amado pueblo para ir a tomar posesión del Arzobispado de Sevilla. R. I. P.

Dícese que entre las tropas italianas y las abisinias ha habido un encuentro resultando numerosos muertos y heridos.

## DE NUESTRA COLONIA

**CONTRA LOS VAGOS.**—El Gobierno General de la Colonia, accediendo a la instancia de la Cámara Agrícola, mandó que en lo sucesivo todo trabajador que no lleve un *pase* de su respectivo amo sea detenido inmediatamente, evitando así la circulación de numerosos vagos.

**LA VENTA DE ALCOHOLES.**—Con fecha 14 de Noviembre de 1906 dió el Ilmo. Gobernador General un Decreto regulando la venta de alcoholes en estos Territorios.

En otro número, D. m., publicaremos íntegro el mencionado Decreto para conocimiento de nuestros lectores.

**SANTA PASTORAL VISITA.**—No obstante los achaques que tiempo ha viene padeciendo nuestro Ilmo. Prelado, salió con fecha 19 de Enero con dirección a Bata, Benito, Elobey, etc. para girar la santa visita pastoral.

**CAMBIO DE RESIDENCIA.**—La guarnición de Infantería de Marina de Sta. Isabel ha sido trasladada al cuartel de Basile.

**DISTINCIÓN HONORIFICA.**—La importante Casa Agrícola esta de plaza «Manuel Balboa» ha obtenido recientemente Diploma y Medalla de Oro en la *Colonial and Indian Exhibition* de Londres por sus productos de la «Hacienda San Pedro» de Concepción.

Entendamos al Sr. Balboa por la alta distinción, que viene a aumentar la anteriormente conquistada en París en 1905, pues en la *Exposition de Produits alimentaires* fué concedida la más alta recompensa, ó sea Diploma y Medalla de Oro. Véase el anuncio de las cubiertas.

**ACTO DE BENEFICENCIA.**—El Consejo de Vecinos, en la reunión celebrada el día 19, votó que á su coste se hiciera una limosna el día onomástico de S. M. Alfonso XIII. En su virtud todos los niños y niñas de los Colegios de Santa Isabel, Basile y Banapá que pasan de 20, recibieron y saborearon cada cual

su pan y latita de sardina, alabando la generosidad de los bienhechores y pidiendo á Dios les aumente la caridad.

**INTENTO DE ROBO.**—Días atrás, en la Casa que habita el Sr. Gerente de Rius y Torres sita en la calle de Gran Canaria, se intentó un robo habiendo sido forzadas para ello las puertas.

Por fortuna hasta el presente solo se ha echado de menos un espejo, según se dice.

**EL SANTO DEL REY.**—Las fiestas celebradas en la Capital con motivo del santo de S. M. Alfonso XIII han resultado como siempre espléndidas. El día 23 todos los edificios aparecieron engalanados. Desde la madrugada el toque de Diana despertó la alegría en el corazón de los habitantes. La función religiosa consistió en un solemnisimo *Tedém*, seguido de una breve pero oportunísima exhortación del M. Rdo. P. Juanola y canto de una sentimental *Salve Regina*. Al acto asistieron las Autoridades y numerosa concurrencia.

Aparte de otros festejos públicos acostumbrados, por la noche se celebró un espléndido banquete en honor de S. M. costeadó por el Ilmo. Sr. Gobernador General, de su bolsillo particular.

Por la tarde, el Sr. Ingeniero Jefe de Obras Públicas y los Facultativos á sus órdenes obsequiaron al público con una magnífica *soirée* en honor de las Señoritas y Señoritas de la Colonia, en el edificio del Negociado.

**MOVIMIENTO DE PUERTO.**—El día 14, fondeó en este puerto de Santa Isabel el vapor alemán «Von Puttkammer» y salió el mismo día.

El mismo día, llegó también el «Annobón» procedente de Elobey y Bata. El 17, zarpó el «Annobón» para San Carlos y Príncipe, con correspondencia.

El 19, ítem el «Elobey» para San Carlos, Bata y Elobey. El 23, regresaron el mismo y el «Annobón».

El día siguiente salió éste para Camerones de donde volvió el 25, para salir el mismo día para Bata, Elobey, Santo Tomé y Annobón.

**EL VELERO «DOROTEA».**—Este barco cuya llegada anunciamos en nuestro número anterior, es de 70 toneladas. Su llegada fué un acontecimiento para los vapores correos interinsulares, pues gracias á él quedan provistos de carbón para una buena temporada. El capitán se llama D. Juan Antonio Lojo, natural de Muros (Coruña) y su hijo, joven de unos 21 años, es el piloto del barco. De Muros á Santa Isabel han empleado 80 días, teniendo en general mar bonancible. De aquí parece que se dirigirá á la isla Oruga en las Antillas holandesas, cerca de Venezuela, de donde saldrá con carga de fosfato para Londres.

**PRIMERA COMUNIÓN.**—Nos escribe nuestro corresponsal de Corisco que el día de los Santos Reyes se celebró en aquella iglesia una hermosa función religiosa, en la que hicieron su primera Comunión seis niños y cuatro niñas colegiales. «¿Qué cuadro tan embelesador —exclama el predicho corresponsal— el que entonces contemplaron nuestros ojos! Los niños vestidos de uniforme y con ancha cinta azul y medalla pendiente del cuello, las niñas con hermoso ropaje y envueltas en tenue gasa; unos y otras, en actitud reverente, acercándose al altar santo, escuchando fervorosos la encendida palabra del Ministro del Señor y atrayendo hacia sí las miradas del numeroso público...» Deseámosles la santa perseverancia.

**HA REGRESADO FELIZMENTE** la Comisión presidida por D. E. D'Almonde cuyo objeto era estudiar los límites de nuestros Territorios al Norte del río Campo junto á las posesiones alemanas de Kameroun.